

## Правила настольной игры «Ticket to Ride: Marklin Edition» (Билет на поезд: редакция Марклин)

Автор: А.Р. Моон (Алан Р. Мун)

Перевод правил на русский язык: Владимир Максимов, ООО «Стиль Жизни» ©

### Состав игры:

- 1 игровое поле с изображением железнодорожных путей Германии;
- 240 цветных вагончиков (по 45 белого, красного, сиреневого, желтого и черного цветов + по 3 шт. запасных);
- 165 карт, включающих:
  - 118 карт вагонов:
    - по 11 карт каждого из восьми цветов;
    - 14 карт Локомотивов;
    - 6 карт Локомотивов (+4);
    - 10 карт Пассажиров;
  - 46 карт маршрутов:
    - 23 карты коротких маршрутов со значением от 5 до 11;
    - 23 карты длинных маршрутов со значением от 12 до 22;
- 5 фишек для подсчета очков (по одной для каждого игрока);
- 74 жетонов «Товары»
  - Белые жетоны – 16 шт. со значением 2;
  - Желтые жетоны – по 12 шт. со значением 3, 2, 1;
  - Красные жетоны – по 6 шт. со значением 4, 3, 2;
  - Черные жетоны – всего 4 шт. со значением 7, 6, 5, 4;
- 1 бонусная карточка за наибольшее число выполненных карт маршрутов;
- правила игры;
- 15 фигурок пассажиров (по 3 шт. для каждого игрока);
- 1 код доступа к онлайн-играм “Days of Wonder” (напечатан на последней странице правил)

**Важно:** Игрокам, знакомым с предыдущими играми в серии Билет на Поезд (Ticket to Ride) следует обратить внимание на следующие нововведения: Пассажиры, Джокеры.

### Подготовка к игре.

Положите игровое поле в центр стола.

Жетоны «Товары» разместите в виде стопок таким образом, чтобы жетоны с наибольшим значением были вверху стопки, а с наименьшим внизу. Таким образом должны получиться следующие стопки: 1 стопка черных жетонов (7,6,5,4)х1, 6 стопок красных жетонов (4,3,2)х6, 12 стопок желтых жетонов (3,2,1)х12 и 16 отдельных белых жетонов (2). После этого разместите данные стопки и белые жетоны на соответствующих им по цвету городах на игровом поле.

Каждый игрок получает набор из 45 пластиковых вагонов, 3 фигурки Пассажиров и соответствующую фишку для подсчета очков, которую он ставит на стартовую клетку счетчика («100»), изображенного по периметру игрового поля. Получаемые очки игроки отмечают на этом счетчике, путем продвижения своей фишки на соответствующие клетки.

Перемешайте карты Вагонов и локомотивов, и сдайте каждому из игроков по 4 карты. После чего положите стопку возле игрового поля, а рядом выложите ряд из 5 открытых лицом вверх карт.

Бонусную карточку положите также рядом с игровым полем.

Возьмите колоду карт маршрутов и разделите на две стопки: в одной карты с короткими маршрутами (рубашка синего цвета), в другой карты с длинными маршрутами (рубашка коричневого цвета). Перетасуйте отдельно обе стопки и положите их рядом с игровым полем. В начале игры каждый игрок должен взять по 4 карты маршрутов, при этом он может выбрать любую комбинацию карт коротких и длинных маршрутов, но обязан объявить о ней перед тем как начнет брать карты.

Перед началом первого хода каждый игрок должен посмотреть свои карты маршрутов и оставить у себя минимум 2 маршрута (хотя при желании может оставить все карты). Те карты маршрутов, которые игроки не хотят оставлять у себя, игроки возвращают в соответствующие стопки, после чего те вновь перетасовываются. Выбранные карты маршрутов останутся у игроков до конца игры.

Теперь все готово, чтобы начать игру!

## Начало игры

### Цель игры

Задача игроков – набрать больше победных очков, которые они получают в следующих случаях:

- За создание маршрута между двумя соседними городами на карте;
- За создание непрерывного маршрута между двумя отдаленно расположенными городами, указанными в задании вашей карты маршрута;
- За перемещение Пассажиров;
- За завершение *большого* числа карт маршрутов по итогам игры. Игрок при этом получает бонусную карточку;

Если до конца игры участник не смог завершить какие-либо из имеющихся у него карт маршрутов, то гарантированные ими победные очки, вычитаются из итоговой суммы его победных очков.

## Ход игры

Участник с наилучшей коллекцией паровозиков Марклин, либо самый младший по возрасту, начинает игру первым, после чего ход переходит к другим игрокам по часовой стрелке.

В течение хода каждый игрок должен произвести только одно из четырех возможных действий:

1. **Взять карты «Вагонов»** - Игрок может взять 2 такие карты. Он вправе в любом порядке выбрать их из 5-ти открытых карт, или в темную взять верхние карты из стопки. Если игрок взял одну из открытых карт, перед тем как взять вторую, он должен положить на место этой карты верхнюю карту из стопки. Игрок может взять обе открытые карты или

- одну открытую, а вторую карту в темную из стопки. **Внимание:** карта Локомотива, находящаяся в открытом ряду считается за две обычные карты Вагонов. Игрок вправе взять только одну карту Локомотива из открытого ряда в течение одного хода;
2. **Проложить железнодорожный путь между двумя городами** – Сыграв из своей «руки» карты «Вагонов», соответствующие по цвету и количеству отрезкам пути, соединяющих два соседних города, игрок прокладывает между ними железнодорожный путь. Сыгранные карты затем помещаются в стопку сброса (рубашкой вверх). На проложенном пути игрок устанавливает фигурки вагонов своего цвета (по одному вагончику на каждый отрезок пути). Затем игрок подсчитывает очки за созданный путь, и передвигает свой маркер на счетчике. После того, как игрок завершает создание маршрута, он вправе поставить одну из своих фигурок Пассажиров на один любой город данного маршрута. Только один Пассажир может находиться в одном городе;
  3. **Взять новые карты маршрута** – Игрок берет в любом сочетании 4 карты из стопок карт длинных и коротких маршрутов. Он должен оставить как минимум одну из этих карт (хотя может и больше). Все возвращенные карты маршрута помещаются под низ соответствующих стопок карт маршрутов.
  4. **Перемещение Пассажиров** – Игрок может переместить одного из своих Пассажиров, находящихся в каком-либо городе на игровом поле. Пассажир должен двигаться из города, в котором он был ранее размещен, вдоль одного или нескольких маршрутов, проложенных этим игроком. Путешествуя между городами Пассажиры делают покупки, а игрок забирает себе по одному верхнему жетону «Товары» в каждом городе, через который проезжает его Пассажир. Однако игрок **не получает** жетон в том городе, из которого Пассажир начал свое движение. Игрок также не вправе перемещать своего Пассажира по одному и тому же маршруту дважды, в связи с этим становится невозможным проезд Пассажира назад. Пассажир может проезжать через города, в которых также есть другие Пассажиры. Когда игрок завершает перемещение своего Пассажира, он убирает его фигурку в коробку, и больше не может ею воспользоваться. Таким образом, каждый игрок имеет возможность выполнить это действие только 3 раза.

### Карты «Вагонов» и «Пассажиров»

Игрок может иметь неограниченное количество карт на руках.

Когда стопка карт заканчивается, игроки должны перемешать стопку сброса и использовать ее, как новую стопку карт «Вагонов» для игры. Перемешивайте тщательней, так как карты обычно сбрасываются наборами одного цвета. В ситуации, когда игровая стопка закончилась, а карт в стопке сброса все еще нет (все карты на руках у игроков), игроки не могут выбрать действие, связанное с получением карт «Вагонов», а должны либо прокладывать новые маршруты, либо брать новые карты маршрутов, либо перемещать Пассажиров.

### Карты Вагонов



В игре существует 8 различных типов карт Вагонов, соответствующие цветам железнодорожных путей, соединяющих различные города на игровом поле (фиолетовый, синий, оранжевый, белый, зеленый, желтый, черный и красный).

### Карты Локомотивов



Карты Локомотивов выступают в роли джокера и могут быть сыграны вместо карт вагонов любого цвета.

Карта Локомотив в ряду открытых карт стоит 2-х простых цветных карт, поэтому игрок вправе взять только одну такую карты из открытого ряда, после чего ход немедленно переходит к следующему игроку. Игрок не может взять открытую карту

Локомотива, если до этого он уже взял одну карту, независимо от того из ряда открытых карт или в темную из колоды.

Однако игроку может повезти, и он получит карту локомотива, взяв ее в темную из стопки, при этом он сохраняет свое право на то, чтобы взять еще одну карту в этом ходу.

Если в игре случается ситуация, при которой в ряду открытых карт оказываются одновременно 3 карты Локомотивов, игрок должен сбросить все карты открытого ряда в отдельную стопку сыгранных карт и разложить его заново.

### Карты Локомотивов +4



Карты Локомотивов +4 также являются джокерами, и могут быть сыграны вместо карт вагонов любого цвета, но только в том случае, если игрок создает маршрут, состоящий из 4-х и более отрезков. В отличии от обычных карт Локомотивов, эти карты считаются за одну, и поэтому игрок вправе взять две таких карты за ход, или одну карту Локомотива +4, а вторую обычную цветную.

### Карты Пассажиров



Карты Пассажиров приравниваются к обычным цветным картам. Когда игрок перемещает своего Пассажира, он может использовать одну или несколько таких карт, чтобы воспользоваться для проезда одним или несколькими маршрутами других игроков. В данном случае сыгранные карты помещаются в стопку сброса. Если в какой-то момент в ряду открытых карт оказываются открытыми сразу 3 карты Пассажиров, то все пять карт ряда немедленно помещаются в стопку сброса, а из стопки карт Вагонов открывается новый ряд из 5 карт.



### Создание железнодорожного пути

Чтобы проложить железнодорожный путь, соединяющий два соседних города, игрок должен сыграть набор одинаковых карт «Вагонов», соответствующий по количеству и цвету отрезкам пути между этими двумя городами.

Некоторые пути, окрашенные в серый цвет, могут быть проложены при использовании карт любого одного цвета.

Игрок выставляет вагончики своего цвета на отрезки проложенного железнодорожного пути. Все использованные в течение хода карты сбрасываются в стопку сыгранных карт.

Игрок может построить любой маршрут на игровом поле, при этом он не обязан продолжать свои ранее проложенные пути. Путь обязан быть построен полностью за один ход. Т.е. нельзя в один ход поставить две фишки вагона на путь из трех отрезков, и ждать следующего хода, чтобы поставить оставшуюся фишку.

Прокладывать можно свободные маршруты, т.е. те, что еще не заняты вагонами других игроков. Игрок вправе в течение своего хода проложить один железнодорожный путь между двумя соседними городами в любом месте карты. В течение хода игрок не может построить больше одного маршрута.

Игрок выставляет вагончики своего цвета на отрезки проложенного железнодорожного пути. Все использованные в течение хода карты сбрасываются в стопку сыгранных карт.

### Двойные пути и Тройные пути

Некоторые города соединены между собой двойными путями. Один игрок не вправе занимать оба пути к одному и тому же городу. Это же правило относится и к тройным путям.

**Важное замечание:** Если в игре участвуют 2 или 3 игрока, только один (любой) из двух или трех путей, соединяющих два города, может быть использован. При создании маршрута по одному из этих путей, другие становятся закрытыми и не могут быть использованы.

### Таблица подсчета очков

Длина маршрута	Победные очки
1	1
2	2
3	4
4	7
5	10
6	15
7	18

### Взятие новых карт маршрутов

Во время своего хода игрок может взять дополнительные карты маршрутов. Для этого он берет в любом сочетании 4 новые карты коротких и длинных маршрутов. Игрок должен объявить о том, сколько и каких именно карт маршрутов он хочет взять до того, как фактически начнет это действие. Если в стопках остается меньше 4 карт, игрок берет все оставшиеся. Он должен оставить, как минимум, одну из этих карт, но может по своему выбору оставить 2, 3 или все карты маршрутов. Возвращенные карты маршрутов помещаются под низ соответствующих стопок.

На каждой карте маршрута указаны названия двух городов, которые нужно соединить железной дорогой, графическое изображение их местоположения на карте, а также число, которое означает количество победных очков, получаемых игроком, в случае успешного выполнения данного задания. Если игроку не удастся до конца игры проложить между этими городами маршрут, то это число вычитается из итоговой суммы его победных очков.

На некоторых картах маршрутов указаны название города и название страны. Каждый маршрут, ведущий в какую-либо соседнюю с Германией страну, является тупиковым и не может быть использован, как соединяющий два рядом расположенных города. В другие страны не могут проезжать Пассажиры, и они не могут быть в них размещены.

В игре нет ограничения на количество карт маршрутов, которые игрок может держать у себя. Карты маршрутов следует держать в секрете от других игроков до конца игры.

### Конец игры

Когда в конце хода кого-либо из игроков, у него в запасе остается два или меньше пластиковых вагончика, то каждый игрок (включая и этого игрока) получает по одному последнему ходу, после которого игра заканчивается и производится итоговый подсчет победных очков.

## Подсчет очков

Во время игры участники с помощью своих маркеров сразу отмечают очки, полученные за создание маршрутов, но вы можете еще раз их пересчитать, если хотите убедиться, что в подсчеты не вкралась ошибка.

После этого все игроки показывают свои карты маршрутов. Если маршрут успешно проложен, то игрок прибавляет к своим очкам число, указанное на карте, но если игроку не удалось выполнить задание карты маршрута, то это число вычитается из суммы его очков.

Игрок, выполнивший наибольшее число карт маршрутов, получает бонусную карточку, которая добавляет +10 очков к его итоговой сумме. В случае равенства по этому результату нескольких игроков, каждый из них получает +10 очков.

Игрок, набравший наибольшее количество очков объявляется победителем. В случае равенства победных очков у двух и более игроков, то победителем становится тот, кто завершил большее число карт маршрутов. Если и после этого равенство сохраняется, то победителем становится игрок, набравший большую сумму жетонов «Товары».